

L È S

m O T S

E T

L È S

I M A S S

QUE FONT
LE TEXTE ET L'IMAGE
ENSEMBLE ?

VOICI QUELQUES TROUVAILLES DE

NISSA

GILDA

ANNA

LOUP

ZAHRAI

NACIRA

KHELOUDJA

SOUAD

NERMINE

FARIDA

MÉLINA

ANISSA

GABRIELLE

YAMIN

FATHIA

RILÈS

MARTIN

SEBASTIEN

CHANTAL

LUCAS

FRANÇOISE

MARIE-CLAIRE

HÉLÈNE

NOAH

FLORE

ADEL

YAHIA

ABIGAIL

LAURIANE

BASILE

ANES

ISAAC

ABDELAFIG

LE TEXTE RÉPÈTE L'IMAGE

L'IMAGE RÉPÈTE LE TEXTE

Un message qui est transmis une première fois semble être répété une deuxième fois mais dans un autre langage. Il n'y a pas d'information supplémentaire. La personne qui regarde a l'impression de comprendre deux fois le même message mais de manière différente.



Compost pour tout le monde !



EXTRAIT DE LA BD CALVIN ET HOBBS



EXTRAIT DE LA BD PARKER & BADGER

L'iMAGE

COMPLÈTE

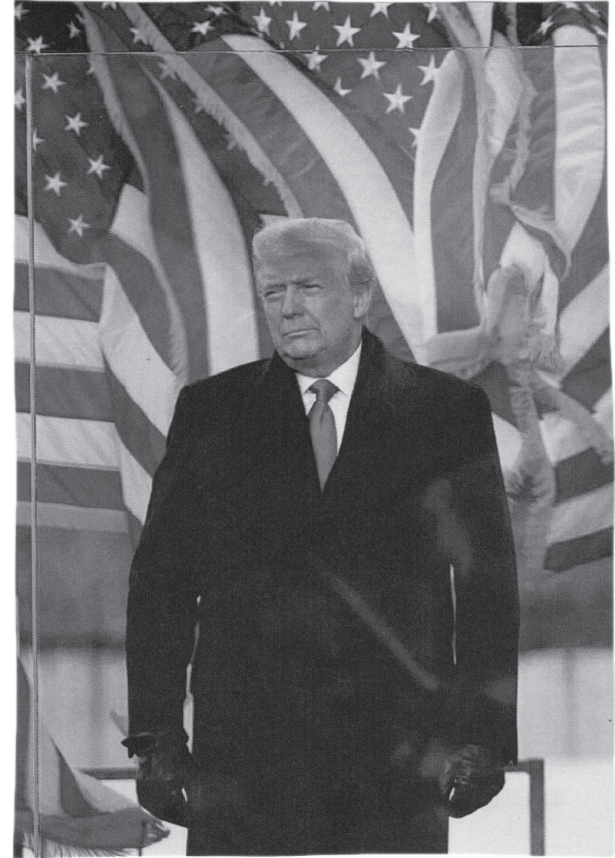
LE TEXTE

LE TEXTE

COMPLÈTE

L'iMAGE

Quand on lit le texte et qu'on contemple l'image, il y a la compréhension d'un sens global qui permet de saisir le message délivré.



C'est quoi être inculpé ?

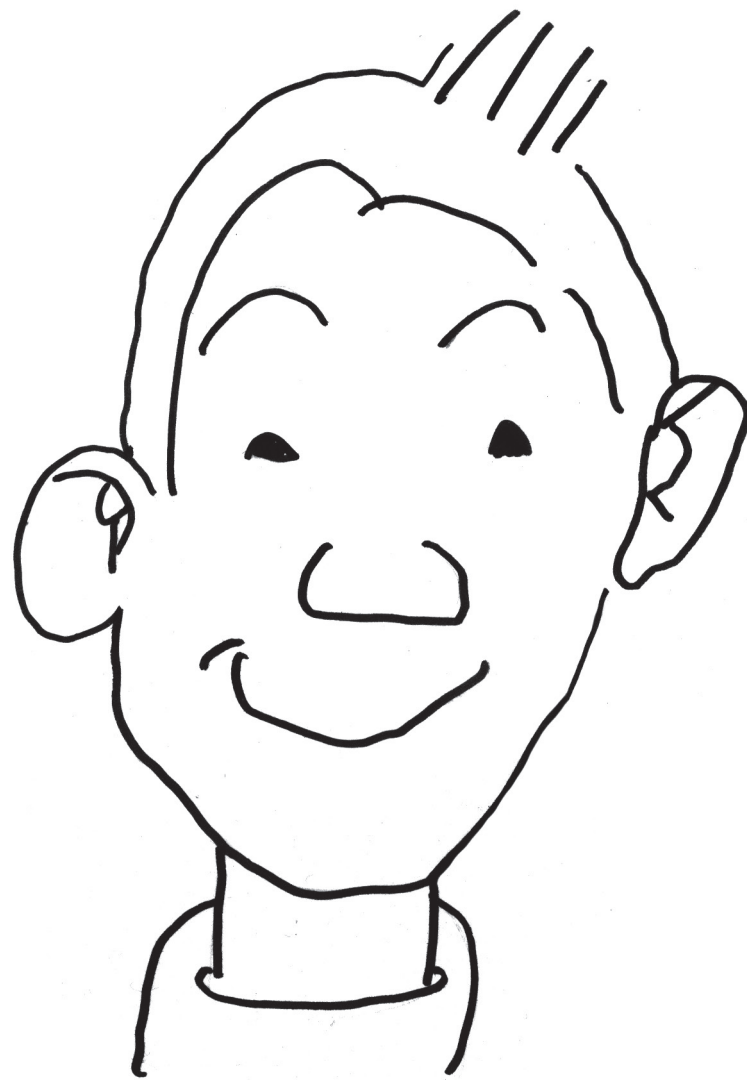
Cet enfant est très farceur.

Il fait des blagues, il est
très drôle, il parle en faisant
des grimaces!



**Une même image peut être perçue
différemment selon le texte qui
l'accompagne ...**

Cet enfant est
prétentieux. Il
n'hésite pas à
dire qu'il est
le meilleur de
la classe.



Cet enfant est turbulent
Il gêne la classe, il déchire
des cahiers. Il fait n'importe
quoi.



Cet enfant est rusé comme un
coitelet, il a un sourire malin
et des yeux sournois. Il a la
tête pleine de stratagèmes pour
avoir ce qu'il veut.



Cet enfant est myope depuis sa naissance. Il a des lunettes pour l'aider à mieux voir. Il est suivi par son médecin tous les mardis pour contrôler sa myopie.

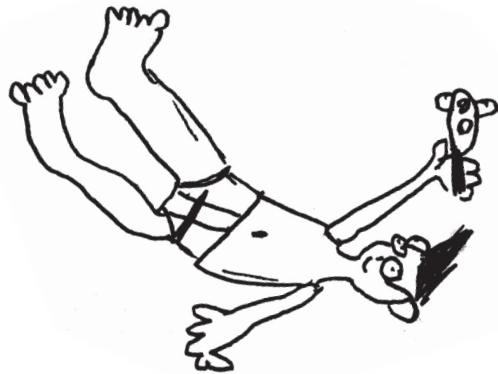


LE TEXTE  DANS L'IMAGE

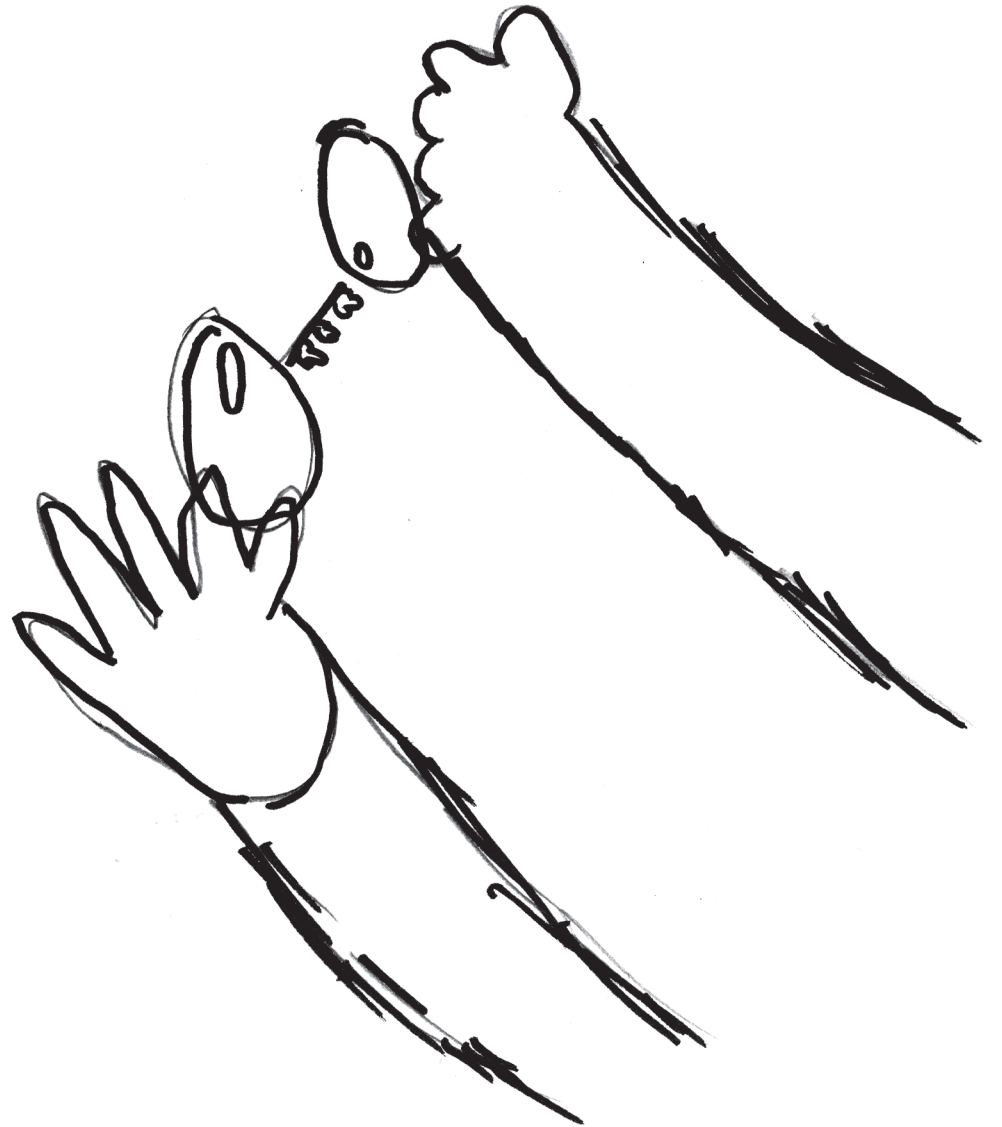
L'IMAGE  DANS LE TEXTE

Le texte sélectionne des éléments précis de l'image pour écrire son message ou, à l'inverse, l'illustration se concentre sur un aspect précis du texte.

Cet enfant est myope depuis sa naissance. Il a des lunettes pour l'aider à mieux voir. Il est suivi par son médecin tous les mardis pour contrôler sa myopie.



Cet enfant est myope depuis sa naissance. Il a des lunettes pour l'aider à mieux voir. Il est suivi par son médecin tous les mardis pour contrôler sa myopie.



Cet enfant est myope depuis sa naissance. Il a des lunettes pour l'aider à mieux voir. Il est suivi par son médecin tous les mardis pour contrôler sa myopie.



Cet enfant est myope depuis sa naissance. Il a des lunettes pour l'aider à mieux voir. Il est suivi par son médecin tous les mardis pour contrôler sa myopie.



L'IMAGE R É V È L E LE TEXTE

LE TEXTE R É V È L E L'IMAGE

Le texte et l'image se complètent et révèlent l'autre. La compréhension de l'histoire passe par le texte et l'image.

Voici comment se termine l'histoire du *Géant de Zéralda* de Tomi Ungerer parue en 1967. À toi de trouver ce que l'image apporte au texte et inversement...

Puis les années passèrent.
Zéralda devint une belle jeune fille,
l'ogre, toujours bien nourri,
rasa sa barbe piquante,
et ils devinrent amoureux l'un de l'autre.
Ils se marièrent, menèrent une vie agréable
et eurent un grand nombre d'enfants.
On peut donc penser
que leur vie fut heureuse jusqu'au bout.



LE TEXTE ET L'IMAGE

DISJONCTENT

QUE VEUT DIRE LA " DISSONCTION " ?

Le fait d'être déjanté·e

La perte de quelque chose

Le fait d'actionner un levier pour faire exploser quelque chose

Le disfonctionnement

Le fait de séparer deux éléments joints

La manifestation

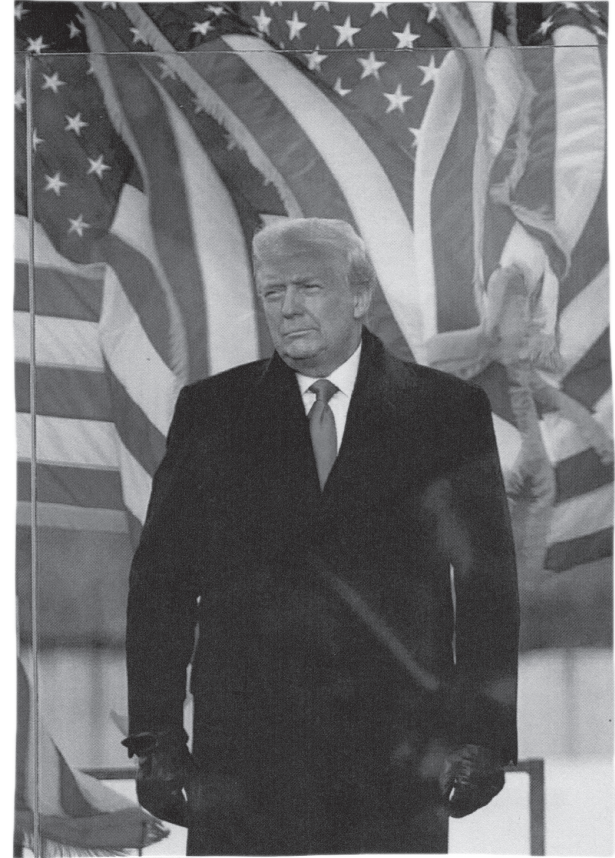
La digestion

Le fait d'allumer puis d'éteindre

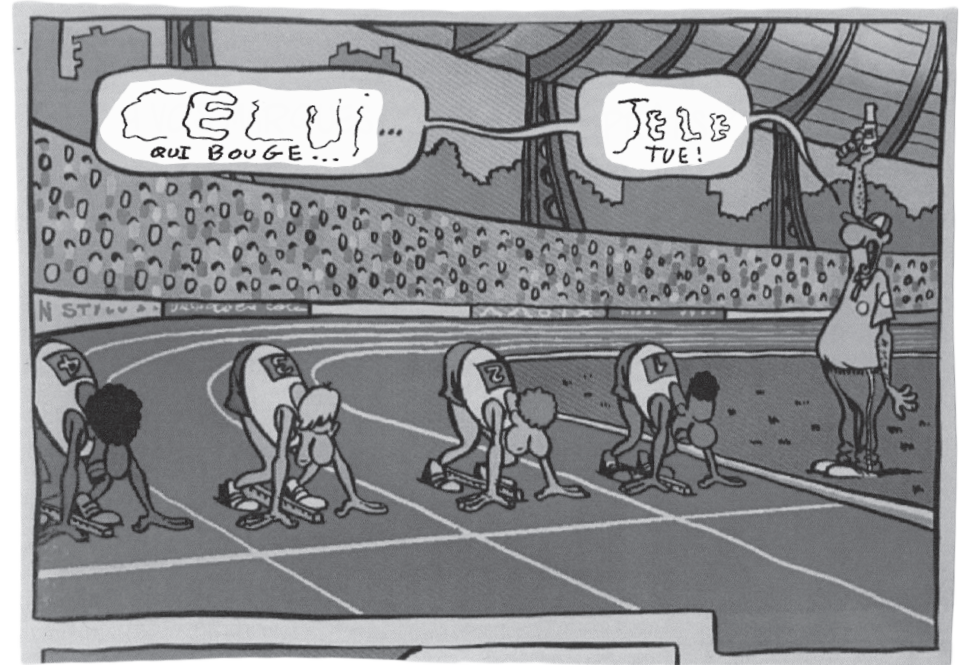
La disloquation

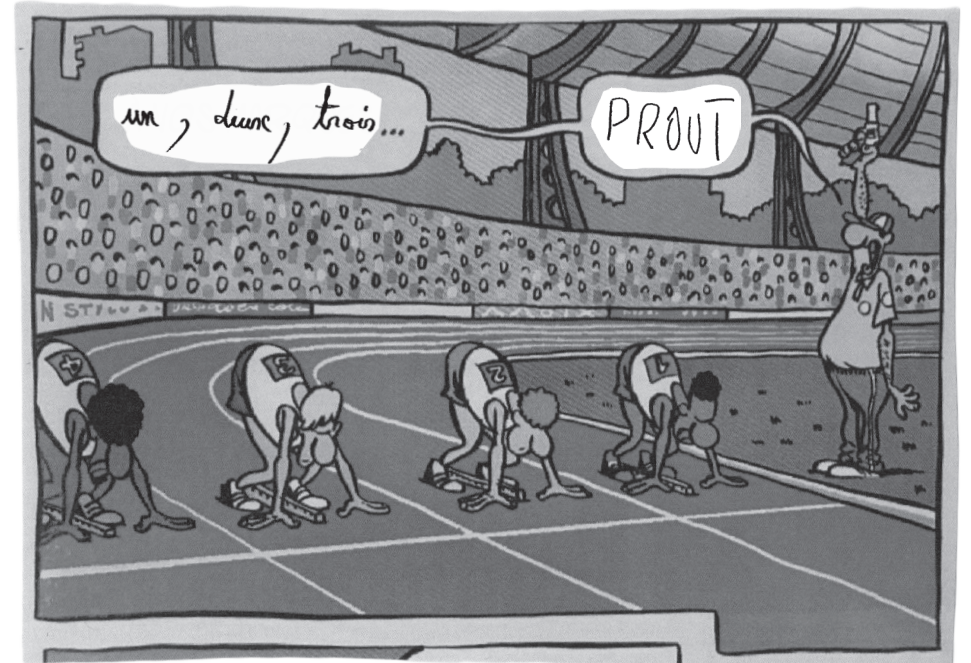
Le court-circuitage

La disjonction est le fait que le texte et les illustrations semblent être deux éléments séparés qui ne vont pas ensemble. Il y a un rapport contradictoire entre le texte et l'image. Mais la rencontre de ces deux éléments peut créer un troisième sens qui n'est ni celui de l'image, ni celui du texte ...



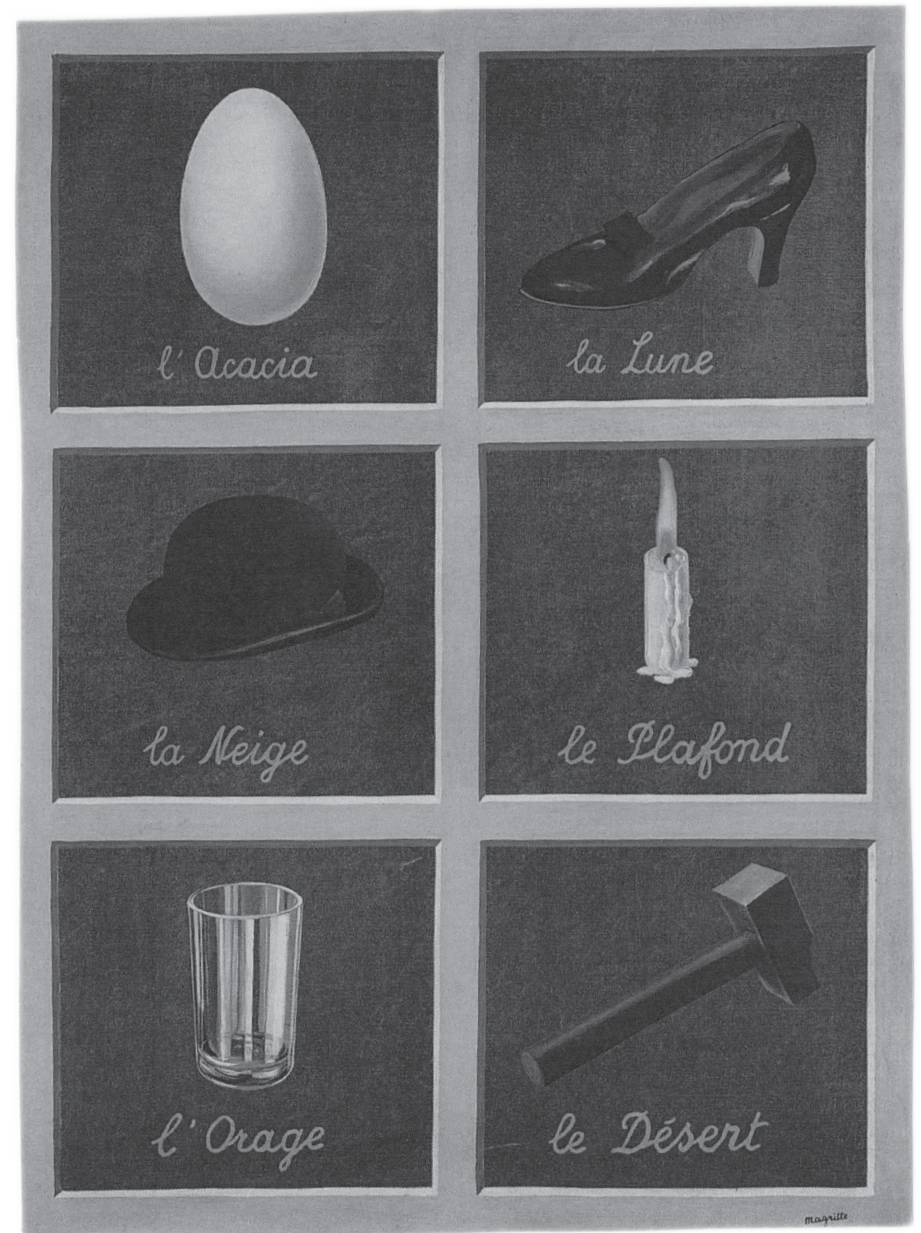
Compost pour tout le monde !





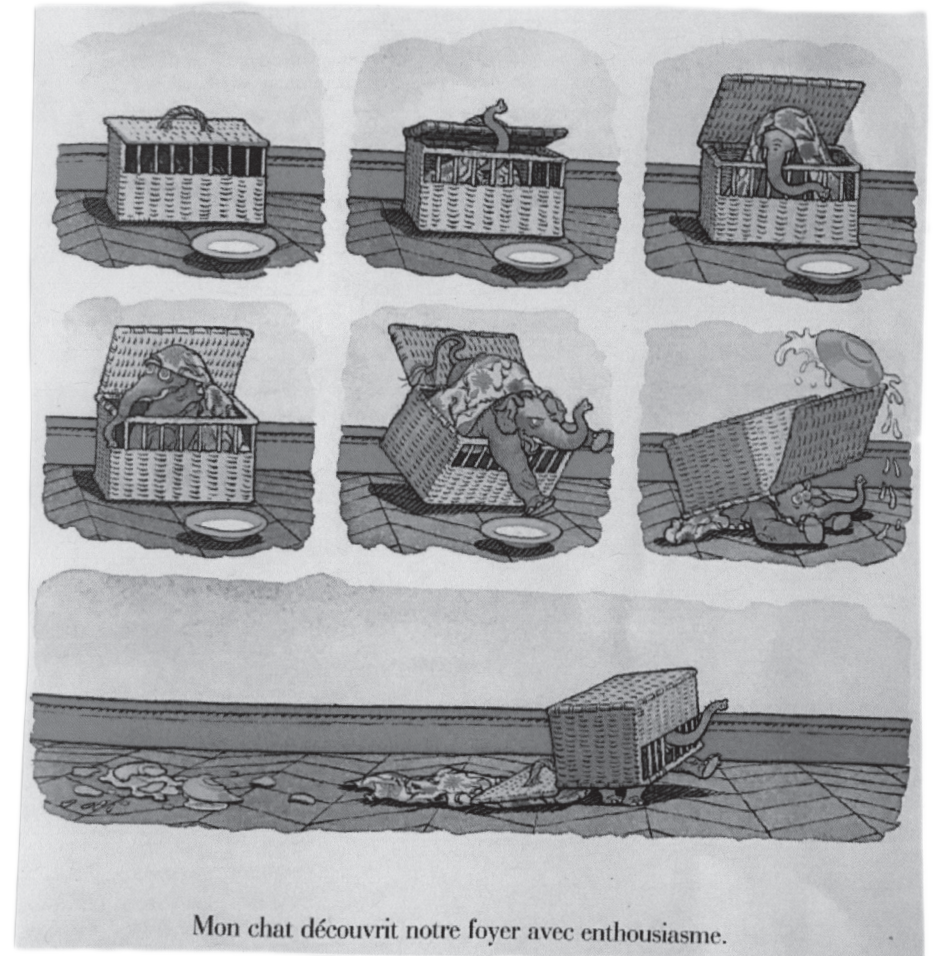
"LA CLEF DES SONGES"

Cette toile peinte en 1930 par l'artiste René Magritte nous présente une sacrée disjonction entre le texte et l'image !

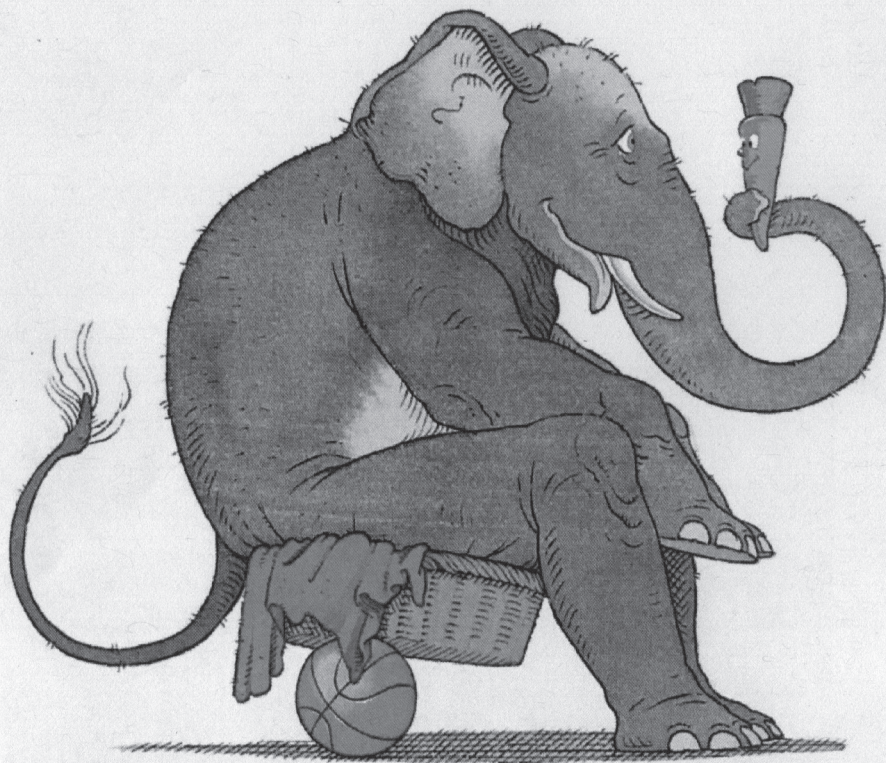


"QUAND MON CHAT ÉTAIT PETIT"

Dans le livre *Quand mon chat était petit* paru en 2006, Gilles Bachelet raconte l'histoire d'un petit chat. Mais les dessins du félin qu'il réalise ont de quoi surprendre...



Ce n'est pas que je sois jaloux.
Après tout, il peut bien faire ce qu'il veut.



Mais je me demande si mon chat
n'est pas en train d'entrer dans l'âge bête.

D'octobre 2022 à juin 2023, un mardi sur deux, nous nous rencontrons.

Qui " NOUS " ?

Un groupe de séniors fréquentant la Maison des Séniors de Saint-Denis, son équipe d'animation, les élèves d'une classe de CE2, leur maîtresse et une artiste qui a initié cette aventure !

ET OÙ ?

Le plus souvent à l'école primaire Jacqueline de Chambrun à Saint-Denis mais parfois ailleurs aussi.

MAIS POUR FAIRE QUOI ?

Pour mener des expériences avec les mots et les sons et, grâce à celles-ci, faire connaissance. Pour vivre des choses étonnantes, drôles, bizarres, créatives, habituelles, précises, inédites, sérieuses, maladroites, délicates... ensemble !

ET TOUT ÇA A UN NOM ?

Notre projet s'appelle « Les Mots pour se Rencontrer ». Ce livret a été réalisé à l'occasion de l'exposition « MARDIS BONHEUR » qui, en juin 2023, marque la fin de notre belle aventure... en attendant la prochaine !

ET CE LIVRET ALORS, QU'EST-CE QUE C'EST ?

Il présente les expériences que nous avons menées avec les mots et les images. Vous verrez, la relation des mots aux images et des images aux mots est toute en subtilité, pleine de surprises, et surtout, à réinventer infiniment !